

Distr

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom./46/3

6 June 2005

Arabic

Original: English

برنامج

الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع السادس والأربعون

مونتريال، 4-8 تموز/يوليه 2005

حالة المساهمات والمصروفات

حالة الصندوق حتى 31 أيار/مايو 2005

تقرير أمين الخزانة

1- توفر الجداول في الصفحات التالية معلومات عن حالة الصندوق كما سجلها برنامج الأمم المتحدة للبيئة حتى 31 أيار/مايو 2005. وفي ذلك الوقت، بلغ رصيد الصندوق 79 198 294 دولار أمريكي، بعد الأخذ في عين الاعتبار جميع المبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية حتى وبما في ذلك المبالغ الموافق عليها في الاجتماع الخامس والأربعين.

2 وينبغي على الأطراف أن تتذكر أهمية الفقرة 7 من المقرر 6/XI للاجتماع الحادي عشر للأطراف الذي يحث "الأطراف على محاولة دفع الاشتراكات مبكرا في التقويم السنوي كلما كان ممكنا ولا تتأخر عن 1 حزيران/يونيه من كل سنة" وأن "الأطراف التي لا تتمكن من تسديد اشتراكاتها بحلول 1 حزيران/يونيه ينبغي أن تخطر أمين الخزانة متى، خلال التقويم أو السنة المالية، ستقوم بالدفع. ومع ذلك، ينبغي أن تحاول الأطراف المشتركة تسديد اشتراكاتها في موعد لا يتجاوز 1 تشرين الثاني/نوفمبر من تلك السنة.

3 في المقرر 37/XVI الذي اتخذته الأطراف في اجتماعها السادس عشر، تم ملاحظة أن بعض الأطراف غير العاملة بمقتضى الفقرة 1 من المادة 5 لم تدفع أبدا اشتراكاتها إلى الصندوق متعدد الأطراف أو أنها دفعت مبالغ ضئيلة عن الاشتراكات السنوية. وحثت الأطراف هذه الأطراف

على دفع اشتراكاتها غير المسددة إلى الصندوق متعدد الأطراف في أسرع وقت ممكن نظرا لاحتياجات الامتثال الحالية للأطراف العاملة بمقتضى المادة 5 من بروتوكول مونتريال.

4 أرسل أمين الخزانة إشعارات في أوائل هذه السنة إلى جميع الأطراف يخطرهم بالاشتراكات المتعهد بها لعام 2005 ويذكرهم بالتزاماتهم. وحتى 31 آيار/مايو 2005، دفع 19 طرفا اشتراكاتها نقدا إما بالكامل أو جزئيا، إثنان على هيئة أذونات صرف تمثل 39.26 في المائة من المدفوعات مقابل مجموع تعهدات عام 2005. وكمتابعة للمقرر 2/41، ستتاح قائمة بالاشتراكات غير المسددة لبعض البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال عند طلبها.

5- وفي المقرر 2/40 الفقرة (ب) البند (1)، طلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الأربعين أن يتاح شرح المنهجية والافتراضات التي يستخدمها أمين الخزانة على شبكة الإنترنت. وقد نشر لأول مرة سجل الافتراضات والمنهجية في تقرير أمين الخزانة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/3/Rev.1. ومازالت متاحة للرجوع إليها على شبكة إنترنت الصندوق متعدد الأطراف.

6- واستجابة للمقرر 59/45 (و) (1) الذي يطلب من أمين الخزانة "أن يعمم على الأمانة والوكالات المنفذة قبل كل اجتماع للجنة التنفيذية سجل يشير إلى متى تم تحويل أذونات الصرف وتلقيها وصرفها"، وحالة أذونات الصرف حتى 31 آيار/مايو 2005 وأضيف سجل أذونات الصرف للفترة 2004-2005 حتى 31 آيار/مايو 2005 إلى هذا التقرير.

7- لقد تم إيجاز هذا التقرير بشأن حالة الصندوق للاجتماع السادس والأربعين للجنة التنفيذية إلى سبعة جداول. ويحتوى على الجداول التالية:

- (أ) الجدول 1: حالة الصندوق من 1991 إلى 2005
- (ب) الجدول 2: 2005-1991 موجز لحالة الاشتراكات ودخول أخرى
- (ج) الجدول 3: 2005-1991 موجز حالة الاشتراكات
- (د) الجدول 4: حالة الاشتراكات لعام 2005
- (هـ) الجدول 5: حالة الاشتراكات لعام 2004
- (و) الجدول 6: حالة أذونات الصرف حتى 31 آيار/مايو 2005
- (ز) الجدول 7: 2005-2004 سجل أذونات الصرف حتى 31 آيار/مايو 2005

8- تم استكمال المعلومات عن آلية سعر الصرف الثابت لتعكس الكسب نتيجة لآلية سعر الصرف الثابت البالغ 4 644 136 دولار.

الصندوق الاستثماري للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
حالة الصندوق من 1991-2005 (بالدولار الأمريكي)

حتى 31 أيار/مايو 2005

الدخل	
الإسهامات التي وصلت :	
- دفعات نقدية تشمل أذونات الصرف المقبوضة	1,631,922,391
- أذونات الصرف الموجودة تحت يد الصندوق *	85,057,191
- التعاون الثنائي	93,543,291
- الفوائد المكتسبة	144,116,331
- دخول متنوعة	6,584,878
مجموع الدخل	1,961,224,082
تخصيصات * واحتياطات	
برنامج الأمم المتحدة الانمائي .	484,773,406
برنامج الأمم المتحدة للبيئة .	98,549,799
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية .	407,064,892
البنك الدولي .	749,583,596
ناقص التصحيحات	-
مجموع التخصيصات للوكالات المنفذة	1,739,971,693
تكاليف الأمانة واللجنة التنفيذية (1991- 2005)	
- تشمل احتياطي لعقود الموظفين حتى عام 2005	49,336,177
أنشطة الرصد والتقييم المعتمدة في الاجتماعات الـ 22 و الـ 29	1,050,300
والـ 32 والـ 35 والـ 38 للجنة التنفيذية	1,753,754
أجر أمانة الخزانة/استراتيجية الاعلام/دراسة حول آلية المالية	909,960
أنشطة المراجعة التقنية في الاجتماعين الـ 24 و الـ 36 للجنة التنفيذية	104,750
التعاون الثنائي	93,543,291
احتياطي لتغطية تذبذبات آلية سعر الصرف الثابت	
- خسائر /مكاسب في القيمة	(4,644,136)
مجموع التخصيصات والاحتياطات	1,882,025,789
الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة	79,198,294

* من هذا المجموع، تم تعيين أذونات تبلغ 39 520 653 دولار أمريكي الى الوكالات المنفذة.

* * تعكس المبالغ الموافقات الصافية التي حولت من أجلها موارد بما في ذلك أذونات الصرف التي لم تصرفها الوكالات المنفذة بعد. وتعكس أرقام
جرد الأمانة بشأن المبالغ الصافية الموافق عليها. ويجري استعراض هذه الأرقام في تمرين التسوية الجاري.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الجدول 2: موجز حالة الإسهامات والإيرادات الأخرى في الفترة 1991-2005
حتى 31 أيار/مايو 2005

الوصف	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	2005	1991 - 2005
إسهامات متعهد بها	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,001	158,000,000	2,046,337,600
دفعات نقدية	205,992,884	381,375,628	407,447,403	403,335,093	1,398,151,008	119,120,769	45,726,539	1,631,922,391
مساعدة ثنائية	4,366,255	12,089,441	22,035,587	22,683,491	61,174,774	5,182,687	8,969,703	93,543,291
إذونات صرف	0	0	0	3,095,187	3,095,187	30,296,811	7,327,928	85,057,191
مجموع الدفعات	210,359,139	393,465,069	429,482,990	429,113,771	1,462,420,969	154,600,267	62,024,170	1,810,522,873
إسهامات متنازع فيها	0	8,098,267	0	0	8,098,267	0		8,098,267
تعهدات غير مسددة	24,570,102	31,376,278	43,084,019	10,886,230	109,916,629	3,399,734	95,975,830	235,814,726
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.54%	92.61%	90.88%	97.53%	93.01%	97.85%	39.26%	88.48%
الفوائد المكتسبة	5,323,644	28,525,733	44,685,516	53,946,601	132,481,494	7,227,409	0	144,116,331
إيرادات متنوعة	1,442,103	1,297,366	1,223,598	1,125,282	5,088,349	347,600	690,998	6,584,878
مجموع الدخل	217,124,886	423,288,168	475,392,104	484,185,654	1,599,990,812	162,175,276	62,715,168	1,961,224,082

أرقام متراكمة	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	2005	1991-2005
مجموع التعهدات	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,001	158,000,000	2,046,337,600
مجموع الدفعات	210,359,139	393,465,069	429,482,990	429,113,771	1,462,420,969	154,600,267	62,024,170	1,810,522,873
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.54%	92.61%	90.88%	97.53%	93.01%	97.85%	39.26%	88.48%
مجموع الدخل	217,124,886	423,288,168	475,392,104	484,185,654	1,599,990,812	162,175,276	62,715,168	1,961,224,082
مجموع الإسهامات غير المسددة	24,570,102	31,376,278	43,084,019	10,886,230	109,916,629	3,399,734	95,975,830	235,814,726
كنسبة مئوية من مجموع التعهدات	10.46%	7.39%	9.12%	2.47%	6.99%	2.15%	60.74%	11.52%
إسهامات غير مسددة من بلدان ذات الاقتصاد الانتقالي	24,570,102	31,376,278	32,989,397	9,811,798	98,747,575	2,491,827	3,125,830	103,746,599
النسبة المئوية من المبالغ غير المسددة من البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي بالقياس إلى التعهدات	10.46%	7.39%	6.98%	2.23%	6.28%	1.58%	1.98%	5.07%

البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي هي: أذربيجان ، بيلاروس ، بلغاريا ، الجمهورية التشيكية ، استونيا ، جورجيا ، هنغاريا ، لاتفيا ، ليتوانيا ، بولندا ، الاتحاد الروسي ، سلوفاكيا ، سلوفينيا ، طاجكستان ، تركمانستان ، أوكرانيا ، أوزبكستان .

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الجدول 3: موجز حالة الإسهامات في الفترة 1991-2005
حتى 31 أيار/مايو 2005

أستراليا	37,227,395	35,808,300	1,349,795	0	69,299	798,797
النمسا	21,207,361	21,075,571	131,790	0	0	-1,010,742
أذربيجان	844,490	130,000	0	0	714,490	0
بيلاروس	2,570,292	0	0	0	2,570,292	0
بلجيكا	26,243,465	24,057,114	0	0	2,186,351	738,724
بلغاريا	1,067,607	1,067,607	0	0	0	0
كندا*	70,753,197	59,340,284	7,614,282	3,963,867	-165,236	-166,867
قبرص	148,670	148,670	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	5,781,368	5,715,278	66,090	0	0	39,515
الدانمرك	17,178,466	15,522,942	205,000	0	1,450,524	-570,558
إستونيا	133,009	133,008	0	0	0	0
فنلندا	13,733,683	12,167,322	451,870	0	1,114,491	-380,489
فرنسا	154,337,191	103,905,120	13,310,879	22,268,387	14,852,805	-5,679,396
ألمانيا	228,288,101	161,878,061	32,329,865	26,314,440	7,765,734	158,995
اليونان	9,926,439	6,847,138	0	0	3,079,301	-77,889
هنغاريا	3,493,043	3,446,549	46,494	0	0	0
آيسلندا	757,434	694,034	0	0	63,400	1,413
أيرلندا	5,493,626	5,493,625	0	0	0	208,838
إسرائيل	7,192,078	3,724,671	38,106	0	3,429,301	0
إيطاليا	119,405,796	100,353,016	5,324,489	0	13,728,291	3,291,976
اليابان	388,280,945	370,755,977	11,852,712	0	5,672,256	0
الكويت	286,549	286,549	0	0	0	0
لاتفيا	317,365	317,364	0	0	0	0
ليختنشتاين	200,213	200,213	0	0	0	0
ليتوانيا	467,839	14,975	0	0	452,864	0
لكسمبرغ	1,688,202	1,688,202	0	0	0	-106,272
مالطة	28,052	28,052	0	0	0	0
موناكو	158,067	158,067	0	0	0	0
هولندا	39,465,288	36,101,227	0	3,364,061	0	0
نيوزيلندا	5,762,570	5,762,569	0	0	0	68,428
النرويج	14,346,979	14,346,979	0	0	0	172,322
بنما	16,915	16,915	0	0	0	0
بولندا	5,214,105	4,488,235	113,000	0	612,870	0
البرتغال	8,005,409	5,319,539	0	0	2,685,870	198,162
الاتحاد الروسي	93,732,102	0	0	0	93,732,102	0
سنغافورة	531,221	459,245	71,976	0	0	0
سلوفاكيا	1,854,952	1,838,429	16,523	0	0	0
سلوفينيا	528,147	528,147	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0	0
إسبانيا	57,198,685	55,607,003	795,841	0	795,841	0
السويد	27,450,190	23,523,817	1,920,730	0	2,005,643	-160,130
سويسرا	29,234,158	25,975,211	1,116,658	0	2,142,289	-780,044
طاجيكستان	96,635	5,333	0	0	91,302	0
تركمانستان	293,245	5,764	0	0	287,481	0
أوكرانيا	8,803,657	785,600	0	0	8,018,057	0
الإمارات العربية المتحدة	559,639	559,639	0	0	0	0
المملكة المتحدة	127,126,926	101,552,087	565,000	14,291,336	10,718,503	-1,388,920
الولايات المتحدة الأمريكية	504,531,570	416,136,646	16,192,191	14,855,100	57,347,633	0
أوزبكستان	581,574	188,606	0	0	392,968	0
المجموع الفرعي	2,046,337,600	1,631,922,391	93,543,291	85,057,191	235,814,726	-4,644,136
إسهامات متنازع فيها**	8,098,267	0	0	0	8,098,267	0
المجموع	2,054,435,867	1,631,922,391	93,543,291	85,057,191	243,912,993	

* ان المساعدة الثنائية المسجلة لأستراليا و كندا قد تمت تسويتها بعد موافقت الاجتماع 39 بالأخذ بالأعتبار تسوية قامت بها الأمانة من خلال التقارير المحلية المقدمة الى الاجتماع 40 و هي تشير الى 1.208.219 و 6.449.438 دولار أمريكي عوض 1.300.088 و 6.414.880 على التوالي.

** المبالغ الخاصة بفرنسا و ألمانيا و إيطاليا و اليابان و المملكة المتحدة بدون اسهامات 1996 تظهر هنا من أجل التسجيل فقط **

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الجدول 4: جالة الاسهامات لعام 2005
حتى 31 أيار/مايو 2005

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	3,150,806	3,150,806			0
النمسا	1,832,847	1,832,847			0
أذربيجان	7,685				7,685
بيلاروس	36,503				36,503
بلجيكا	2,186,352				2,186,352
بلغاريا	24,976	24,976			0
كندا	4,954,834	1,086,143	70,060	3,963,867	(165,236)
الجمهورية التشيكية	330,450	330,450			0
الدانمرك	1,450,523				1,450,523
استونيا	19,212	19,212			0
فنلندا	1,010,563				1,010,563
فرنسا	12,518,689		2,416,001		10,102,688
ألمانيا	18,914,440		3,530,300		15,384,140
اليونان	1,043,224				1,043,224
هنغاريا	232,468	232,468			0
إيسلندا	63,400				63,400
أيرلندا	570,603	570,603			0
إسرائيل	803,071				803,071
إيطاليا	9,805,922				9,805,922
اليابان*	34,760,000	31,941,693	2,818,307		0
لاتفيا	19,212	19,212			0
ليختنشتاين	11,527	11,527			0
ليتوانيا	32,661				32,661
لكسمبرغ	153,698	153,698			0
موناكو	7,685	7,685			0
هولندا	3,364,061			3,364,061	0
نيوزيلندا	466,857	466,857			0
النرويج	1,252,637	1,252,637			0
بولندا	612,870				612,870
البرتغال	895,290				895,290
الاتحاد الروسي	2,305,467				2,305,467
سلوفاكيا	82,613	82,613			0
سلوفينيا	155,619	155,619			0
اسبانيا	4,877,985	4,082,144			795,841
السويد	1,988,466		135,035		1,853,431
سويسرا	2,447,638	305,349			2,142,289
طاجيكستان	1,921				1,921
تركمانستان	5,764				5,764
أوكرانيا	101,825				101,825
المملكة المتحدة	10,718,503				10,718,503
الولايات المتحدة الأمريكية	34,760,000				34,760,000
أوزبكستان	21,133				21,133
المجموع	158,000,000	45,726,539	8,969,703	7,327,928	95,975,830

إن اليابان قد قام بإيداع مبلغا إضافيا لـ 2.818.307 دولار أمريكي لمشاريعه الثنائية لسنة 2005.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الجدول 5 حالة الاسهامات لعام 2004
حتى 31 أيار/مايو 2005

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
استراليا	3,150,806	3,150,806			(0)
النمسا	1,832,847	1,832,847			0
أذربيجان	7,685	0			7,685
بيلاروس	36,503	0			36,503
بلجيكا	2,186,352	2,186,352			0
بلغاريا	24,976	24,976			0
كندا	4,954,834	4,667,509	287,325	0	(0)
الجمهورية التشيكية	330,450	330,450			0
الدانمرك	1,450,523	1,450,523			0
استونيا	19,212	19,212			0
فنلندا	1,010,563	1,010,563			0
فرنسا	12,518,689	0	2,302,683	9,784,323	431,683
ألمانيا	18,914,440	0	3,801,533	18,914,440	(3,801,533)
اليونان	1,043,224	0			1,043,224
هنغاريا	232,468	232,468			0
إيسلندا	63,400	63,400			0
أيرلندا	570,603	570,603			0
إسرائيل	803,071				803,071
إيطاليا	9,805,922	7,844,737			1,961,185
اليابان	34,760,000	30,098,098	4,661,902		0
لاتفيا	19,212	19,212			0
ليختنشتاين	11,527	11,527			0
ليتوانيا	32,661	0			32,661
لكسمبرغ	153,698	153,698			0
موناكو	7,685	7,685			0
هولندا	3,364,061	3,364,061		0	0
نيوزيلندا	466,857	466,857			0
النرويج	1,252,637	1,252,637			0
بولندا	612,870	612,870			0
البرتغال	895,290	0			895,290
الاتحاد الروسي	2,305,467	0			2,305,467
سلوفاكيا	82,613	82,613			0
سلوفينيا	155,619	155,619			0
إسبانيا	4,877,985	4,082,144	795,841		(0)
السويد	1,988,466	1,590,768	302,915		94,783
سويسرا	2,447,638	1,758,710	688,928		0
طاجيكستان	1,921	0			1,921
تركمانستان	5,764	5,764			0
أوكرانيا	101,825	0			101,825
المملكة المتحدة	10,718,503	0		10,718,503	0
الولايات المتحدة الأمريكية	34,760,000	1,877,367	5,375,000	4,920,000	22,587,633
اوزبكستان	21,133	0			21,133
المجموع	158,000,000	68,924,075	18,216,127	44,337,265	26,522,533

الجدول 6

حالة أدونات الصرف حتى 31 أيار/مايو 2005 بالدولارات الأمريكية									
الوكالات المنفذة التي تحتفظ بها						يحتفظ بها			البلد
د+ه+و+ز+ح=ط لمجموع ج=ط	ح أمين الصندوق	ز البنك الدولي	و منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	هـ برنامج الأمم المتحدة للبيئة	د برنامج الأمم المتحدة الانمائي	المجموع ج=أ+ب	ب أمين الصندوق	أ البنك الدولي	
القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	
3,963,867	3,963,867					3,963,867	3,963,867		كندا
22,268,387	3,488,573		18,779,814			22,268,387	22,268,387		فرنسا
26,314,440	11,877,344	14,437,096				26,314,440	11,877,344	14,437,096	ألمانيا
3,364,061	3,364,061					3,364,061	3,364,061		هولندا
14,291,336	14,291,336					14,291,336	14,291,336		المملكة المتحدة
14,855,100	8,551,357				6,303,743	14,855,100	14,855,100		الولايات المتحدة
85,057,191	45,536,538	14,437,096	18,779,814	0	6,303,743	85,057,191	70,620,095	14,437,096	المجموع

